

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Образец приведен только для ознакомления. Для вашего удобства бланки исполнены на двух языках, но заполнять их для подачи в суд следует на английском языке.**



ОКРУЖНОЙ СУД _____, **ШТАТ МЭРИЛЕНД**

City/County
Город/Округ

SITTING AS A JUVENILE COURT

ЗАСЕДАЮЩИЙ В КАЧЕСТВЕ СУДА ПО ДЕЛАМ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ

Located at _____

Расположенный по адресу _____

Court Address
Адрес суда

* Case Number(s):
* Номер дела (дел):
* _____
* _____
* _____
* _____

In The Matter of: _____

По делу о: _____

Respondent / Petitioner

Ответчик / ходатайствующее лицо

DOB: _____

Дата рождения: _____

**REQUEST FOR IDENTIFICATION OF VICTIM(S), FAMILY MEMBER(S) AND
LAW ENFORCEMENT AGENCY(S)**

**ЗАПРОС НА УСТАНОВЛЕНИЕ ЛИЧНОСТИ ЖЕРТВЫ (ЖЕРТВ), ЧЛЕНА (ЧЛЕНОВ) СЕМЬИ И
ПРАВООХРАНИТЕЛЬНОГО ОРГАНА (ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ)**

TO: _____

КОМУ: _____

State's Attorney for _____

Прокурор штата _____

Street Address

Адрес с указанием улицы и дома

City
Город

State
Штат

Zip Code
Почтовый индекс

The enclosed Petition for Expungement of Juvenile Records has been filed in the above-captioned case:.

Прилагаемое ходатайство об удалении материалов дела о судимости в несовершеннолетнем возрасте было подано по вышеупомянутому делу:

By _____ please provide this office with the following information, as set out
Date

in your records in the above-captioned case.

До _____ предоставьте этому офису следующую информацию,
Дата

содержащуюся в ваших записях по вышеупомянутому делу.

- “Victim” means a person against whom a delinquent act has been committed or attempted.
«Потерпевшее лицо» — это лицо, в отношении которого было совершено правонарушение или попытка правонарушения.

- “Family member” is an individual who: (1) is a family member of a victim, and (2) attended the adjudication in the above-captioned case.

«Член семьи» — это физическое лицо, которое: (1) является членом семьи потерпевшего лица, и (2) присутствовало при вынесении судебного решения по вышеупомянутому делу.

See, Maryland Code, Courts and Judicial Proceedings Article, § 3-8A-27.1(a)(4), (b)(2)(ii).

См. Свод законов штата Мэриленд, Закон о судебных и юридических разбирательствах, § 3-8A-27.1(a)(4), (b)(2)(ii).

A. Victim(s)

Потерпевшее лицо (лица)

Name Имя и фамилия	Address Адрес

State’s Attorney’s records do not identify any victims.

В записях прокурора штата не указано ни одного потерпевшего лица.

This form is available electronically through mdcourts.gov/courtforms/.

Эта форма доступна в электронном виде на веб-сайте mdcourts.gov/courtforms/.

B. Family Member(s)

Член (члены) семьи

Name Имя и фамилия	Address Адрес

State’s Attorney’s records do not identify any family members.

В записях прокурора штата не указано ни одного члена семьи.

C. Involved law enforcement agency(s); booking facility(s)

Задействованные правоохранительные органы; место(а) составления протокола задержания

Case No. _____
Дело № _____

Name Имя и фамилия	Address Адрес	Report/Arrest Number Номер записи/ареста

State's Attorney's records do not identify any law enforcement agency or booking facility.

В записях прокурора штата не указаны ни правоохранительные органы, ни места составления протокола задержания.

Date
Дата

Clerk/Deputy Clerk
Делопроизводитель/Заместитель делопроизводителя

Submitted by:
Подано:

Date
Дата

Signature
Подпись

Name/Title
Имя/Должность

Address
Адрес

City/State/Zip Code
Город/Штат/Почтовый индекс

Telephone Number/ Fax Number/ E-mail Address
Номер телефона/ Номер факса/ Адрес электронной почты

This form is available electronically through mdcourts.gov/courtforms/.
Эта форма доступна в электронном виде на веб-сайте mdcourts.gov/courtforms/.